

Sätze, die Sie unbedingt kennen sollten

Einführung 6

Das Vorstellungsgespräch 7

Sich begrüßen	8
Über die Ausbildung sprechen	10
Über die Berufserfahrung sprechen	11
Stärken und Schwächen kommunizieren	13
Ziele und Erwartungen	16
Fragen zum Lebenslauf stellen und beantworten	17
Das Verhalten im beruflichen Umfeld	19
Fragen zur Arbeit stellen	22
Warum genau diese Stelle?	24
Das Gehalt verhandeln	26
Sich verabschieden	28
Eine Stelle anbieten oder dem Bewerber absagen	29
Das Stellenangebot annehmen oder ablehnen	30

Neu in der Firma 32

Die Kollegen kennenlernen	33
Der Einstand	35
Du oder Sie?	37
	38

Informationen einholen 41

Wie macht man das?	42
Das macht man so: ...	44
Wo finde ich ...?	44
Zeigen, wo sich etwas befindet	45
Wer ist zuständig?	46
Die Adresse erfragen und angeben	48
Bankdetails erfragen und angeben	50
Preise erfragen und angeben	51

Besprechungen 53

Um ein Gespräch bitten	54
Zu einer Besprechung einladen	56
Eine Besprechung verschieben	57
Eine Besprechung absagen	58
Vorschläge machen	59
Nachfragen und Verständnis sichern	60
Interesse zeigen	61
Bewerten	62
Abspraken treffen	63
Eine Besprechung moderieren	65
Seine Meinung äußern	68
Die Meinung anderer erfragen	69
Zustimmen	70
Widersprechen	71
Jemanden unterbrechen	73
Auf eine Unterbrechung reagieren	74
Tea	



Jour fixe 77
Protokolle 80

Jahresgespräch 82

Zielvereinbarungen 83
Rückblick 85
Fortbildung 90
Gehaltserhöhung und Boni 91
Beförderung 92

Am Telefon 94

Anrufen 95
Ein Gespräch annehmen 96
Falsch verbunden 98
Den Grund des Anrufs nennen 99
Jemanden weitervermitteln 101
Sich weitervermitteln lassen 103
Eine Nachricht aufnehmen 103
Eine Nachricht hinterlassen 105
Das Gespräch beenden 106

Termine 107

Vereinbaren 108
Ändern 110
Absagen 111

Der Arbeitsauftrag 112

Einen Arbeitsauftrag erteilen 113
Einen Arbeitsauftrag bekommen 114

Verträge und Bestellungen 115

Verträge 116
Etwas bestellen 117

Etwas abbestellen 118
Eine Bestellung aufnehmen 119
Eine Stornierung entgegennehmen 120

Die Lieferung 122

Versandarten und Lieferbedingungen 123

Die Zahlung 127

Zahlungsweisen 128
Zahlungsbedingungen 131
Zahlungserinnerung und Mahnung 133

Um Hilfe bitten 136

Von Kollegen 137
Von Vorgesetzten 138
Vom Betriebsrat 139

Genehmigung 143

Um Erlaubnis fragen 144
Erlaubnis geben oder verweigern 145

Lob und Kritik 147

Loben 148
Konstruktiv kritisieren 149

Auf K...



Etwas richtigstellen	151	Genus	182
Etwas rechtfertigen	152	Artikel	183
Konfliktsituationen	153	Plural	184
Beschwerden von Kunden	154	Kasus	187
Beschwerden innerhalb der Firma	156	Deklination des Nomens	188
Seinen Ärger zum Ausdruck bringen	158	Pronomen und Begleiter	190
Grenzen aufzeigen	158	Personalpronomen	190
Beschwichtigen	160	Possessivartikel und -pronomen	191
Sich entschuldigen	161	Adjektive	194
Eine Entschuldigung annehmen	162	Adjektive vor dem Nomen (attributiver Gebrauch)	194
Einen Kompromiss finden	163	Steigerung der Adjektive	197
Abwesenheit	164	Vergleich mit <i>wie</i> und <i>als</i>	198
Jahresurlaub	165	Verben	198
Feiertage	167	Infinitiv	198
Sonderurlaub	169	Präsens	199
Überstunden	170	Perfekt	200
Krankheit	172	Präteritum	202
Verspätung	174	Plusquamperfekt	203
Kündigung und Entlassung	175	Futur I	204
Das Zeugnis verlangen	178	Modalverben	204
Der Ausstand	180	Reflexive Verben	206
Ein wenig Grammatik	182	Imperativ	207
Nomen	182	Konjunktiv II – Gegenwartsform	208
Großschreibung	182	Fachwörterbuch	209
		Zahlen	



Das Vorstellungsgespräch

el Η συνέντευξη

es La entrevista de trabajo

pl Rozmowa kwalifikacyjna

ro Interviu



netzwerk
lernen

Mit Deutsch in der Firma | ISBN 978-3-19-007475-4 | © Hueber Verlag 2014

zur Vollversion



Sich begrüßen

(el) Χαιρετισμός

(es) Saludarse

(pl) Witamy się

(ro) Salutul

Die erste Begrüßung ist wichtig, denn der erste Eindruck zählt oft mehr, als man denkt. Sie sollten dabei einen Schritt auf die andere Person zugehen und ihr die rechte Hand geben. Das gilt auch zwischen Männern und Frauen. Ein kurzer, fester Händedruck mit Blickkontakt reicht (nicht quetschen!). Wahren Sie dabei einen Abstand von einem knappen Meter, keinesfalls weniger als 50 cm.

B01 Guten Tag, darf ich mich vorstellen? Mein Name ist Federica Nesciobelli.

(el) Χαίρετε, επιτρέψτε μου να συστηθώ. Το όνομά μου είναι Federica Nesciobelli.

(es) Buenos días, permítame que me presente. Me llamo Federica Nesciobelli.

(pl) Dzień dobry, pozwoli pan/pani, że się przedstawię? Nazywam się Federica Nesciobelli.

(ro) Bună ziua, permiteți-mi să mă prezint. Mă numesc Federica Nesciobelli.

B02 Guten Tag, Herr Assmann, freut mich, Sie kennenzulernen.

(el) Γεια σας, κύριε Assmann, χαίρομαι πολύ που σας γνωρίζω.

(es) Buenos días Sr Assmann, encantado/encantada de conocerle.

(pl) Dzień dobry panie Assmann, miło mi pana poznać.

(ro) Bună ziua domnule Assmann, mă bucur că vă cunosc.

B03 Guten Tag – schön, dass wir uns jetzt persönlich kennenlernen.

(el) Γεια σας – χαίρομαι που γνωρίζόμαστε τώρα και προσωπικά.

(es) Buenos días. Me alegro de que podamos conocernos personalmente.

(pl) Dzień dobry – cieszę się, że możemy poznać się osobiście.

(ro) Bună ziua, mă bucur că ne cunoaștem personal.

B04 Guten Tag. Ich freue mich sehr, dass es mit dem Termin für unser Gespräch geklappt hat.

(el) Χαίρομαι πολύ που

(es) B



Ein wenig Grammatik

Nomen

GROSSSCHREIBUNG

Nomen und Eigennamen werden immer groß geschrieben.

das Büro	Frau Schuhmacher	Berlin
----------	------------------	--------

GENUS

Nomen sind entweder maskulin (männlich), feminin (weiblich) oder neutral (sächlich). Es gibt einige hilfreiche Regeln, um das Genus vieler Nomen zu bestimmen:

maskulin	feminin	neutral
männliche Personen: der Kollege, der Chef, der Direktor	weibliche Personen: die Kollegin, die Chefin, die Direktorin	Nomen auf -chen : das Mädchen, das Brötchen
die Jahreszeiten, Tage und Monate: der Sommer, der Freitag, der Januar	Nomen auf -heit , -keit und -tät : die Gelegenheit, die Freundlichkeit, die Universität	Nomen auf -lein : das Männlein, das Kindlein
viele Nomen auf -er und -ant : der Drucker, der Lieferant	Nomen auf -ion und -ie : die Organisation, die Ökonomie	nominalisierte Infinitive: drucken → das Drucken
nominalisierte Verbstämme: kaufen → der Kauf	Nomen auf -ung und -schaft : die Rechnung, die Wirtschaft	Nomen aus dem Englischen auf -ing : das Marketing
Nomen auf -ismus : der Tourismus, der Kapitalismus	viele Nomen auf -ei : die Bäckerei, die Druckerei	viele Nomen, die mit Ge- beginnen: das Gebirge, das Getränk



Fachwörterbuch

Um den Platz optimal zu nutzen, werden in den Übersetzungen bei Nomen und teilweise bei Adjektiven nur die männlichen Formen angegeben.

A

ab|be-stel-len [ˈapbɛstɛlən] <bestellt ab, bestellte ab, hat abbestellt> [tr.V.] [el] ακυρώνω [es] cancelar, anular, dar de baja [pl] wycofywać zamówienie/rezerwację [ro] contramanda

Ab-bil-dung [ˈapbildʊŋ] **die** <-, -en> [el] εικόνα, απεικόνιση [es] ilustración, imagen [pl] ilustracja, przedstawienie [ro] ilustrație, reproducere

ab|bu-chen [ˈapbuːxŋ] <bucht ab, buchte ab, hat abgebucht> [tr.V.] [el] χρεώνω [es] cargar en cuenta [pl] odpisywać/ściągać z konta [ro] debita un cont, retrage de pe cont

Ab-bu-chung [ˈapbuːxʊŋ] **die** <-, -en> [el] χρέωση τραπεζικού λογαριασμού/πιστωτικής κάρτας [es] cargo en cuenta [pl] odpisanie z konta [ro] încasare, retragere de pe cont

ab-hol-be-reit [ˈaphoːlbɛrɛt] [Adj.] *kein Komp./Superl.* [el] ετοιμοπαράδοτος [es] listo para recoger [pl] gotowy do odbioru [ro] gata, pregătit pentru a fi ridicat

ab|ho-len [ˈaphoːlən] <holt ab, holte ab, hat abgeholt> [tr.V.] [el] παραλαμβάνω, παίρνω [es] recoger [pl] odbierać [ro] ridica, colecta

Ab-la-ge-sys-tem [ˈaplaːgɛzysˌtɛɪm] **das** <-s, -e> [el] σύστημα αρχειοθέτησης [es] sistema de archivo [pl] system archiwacji [ro] sistem de arhivare

Ab-lauf [ˈaplaʊf] **der** <-(e)s, Abläufe> **1.** [el] λήξη [es] fin, vencimiento, expiración [pl] upływ [ro] expirare, sfârșit **2.** [el] εξέλιξη, διεξαγωγή [es] (trans)curso, desarrollo [pl] przebieg [ro] desfășurare

ab|le-gen [ˈapleːgŋ] <legt ab, legte ab, hat abgelegt> [tr.V.] [el] αρχειοθετώ, τοποθετώ, βάζω [es] archivar [pl] archiwizować, odkładać do archiwum [ro] arhiva, păstra

Ab-ma-chung [ˈapmaxʊŋ] **die** <-, -en> [el] συμφωνία [es] acuerdo [pl] umowa [ro] convenție, înțelegere

Ab-mah-nung [ˈapmaːnʊŋ] **die** <-, -en> [el] έγγραφη προειδοποίηση, επίπληξη [es] advertencia, amonestación, aviso recordatorio [pl] upomnienie [ro] avertisment, muștrare, somație

Abon-ne-ment [abɔnəˈman, abɔnəˈmãː] **das** <-s, -s> (*kurz Abo*) [el] συνδρομή [es] suscripción, abono [pl] abonament, prenumerata [ro] abonament

Ab-rech-nung [ˈapreçnʊŋ] **die** <-, -en> [el] απολογισμός, λογαριασμός [es] factura, cuenta [pl] rozrachunek [ro] factură

